24 di Juni: Fiesta di San Juan

ORANJESTAD(AAN) -- Anualmente Aruba ta celebra e tan conocido evento "Fiesta di San Juan" ariba 24 di Juni. Historia cu ta obtenibel den archivo cultural ta indica cu e fiesta di San Juan a origina na e parti sur di Mexico, y a pasa pa Guatemala y demas paisnan den Centro y Latino America pa despues yega Aruba.

Na e ultimo aki el a keda un tradicion te awe como cu Aruba ta celebre na su manera unico. Na Guatemala e indiannan ta celebra e fiesta aki cu baile y musica folclorico, na Venezuela e ta ser celebra "San Juan de Barburato".

Mester menciona cu e fiesta di San Juan celebra na paisnan den Latino America tin hopi di haber cu superstición, basa ariba e creyencia antiguo den varios Dios por ehemplo, Dios di Biento, Dios pa Awacero, Dios di Candela, Dios di Cosecha y di bon suerte y e indiannan tabata tin temor pa tur e Diosnan pa cual motibo nan tabata contentanan cu ofrenda y fiesta.

Mester menciona tambe cu e indiannan di e epoca anterior tabata tin nan propio calender, contando e dianan o periodo ariba e posicion di luna, cu tabata consisti di 28 dia y un aña tabata tin 13 luna.

Esaki tabata trece cune cu e dianan di fiesta semper ta cay ariba e mesun dia anualmente. E misioneronan usando nan inteligencia no a trata di cambia e pensamento pagano y supersticioso di e indiannan, sinembargo a scoge un fiesta di iglesia rond di e fiesta di agricultura y esaki a ilustra cu fiesta di San Juan no ta un fiesta di pagano sino mas bien di bibida.

E misioneronan a combina e fiesta cu e indiannan pa poco poco haci nan cristian. Ta bon pa menciona cu fiesta di San Juan antes na Aruba no tabata ser celebra ariba 24 di Juni.

Segun cuentanan di nos antepasadonan e cunukeronan balente den e periodo ey tabata warda tur e tronconan di nan cosecha, manera palo di maishi, rama y otro tipo di palonan pa kimanan ariba e fiesta di San Juan.

Ta cuminza cende candelanan grandi bispo di San Juan y e kimamento mes tabata simbolisa purificacion, core cu tur mala suerte y pa por tin un mihor cosecha.

Na e fiesta di San Juan mes cierto weganan tabata ser hunga manera bulamento di candela, bailamento, cantamento, contamento di storia-leyenda, chasco etc.

DERAMENTO DI GAY (Ta data for di aña 1862)

1. San Juan ta bin, San Juan ta bay 2x
San Juan ta bin, San Juan ta bay 2x
At'e cu e palo den su man, 2x
Cu su wowo bon mara 2x

Refran: Der'e gay, der'e gay Coro: pa nos soye
" " " " pa nos come
" " " " pa nos plume
" " " " pa nos mate
" " " " pa nos soye
" " " " pa nos plume

2. Amigo, tur ban hala un banda 2x
pa Don Juan bay mata e gay 2x
At'e cu e palo den su man 2x
y cu su wowo bon mara 2x

Refran: Der'e gay,........

3. Don Juan cu e palo ariba-abao 2x
a baila bay p'e mata e gay 2x
Ata Don Juan a mata e gay 2x
Core mira, el a mate 2x

Refran: Der'e gay,.........

Mayoria di e pueblo no tabata traha ariba e dia di fiesta aki. E fiesta tabata cuminza parti atardi di ora cu solo ta baha. E tradicion di dera gay bibo ta algo comun den e epoca anterior, awendia esaki no ta ser permiti mas.

Hombernan tabata baila cu un lenso mara dilanti nan wowonan y tabata purba di dal e gay, despues di a ser bira algun biaha pa un persona y perde tur sentido di direccion.

Cu e palo di bati maishi den su man e mester trata na mata e gay. Bailadornan di experiencia tabata sigui e biento pa nan por a distingui unda mas o menos nan ta para, ademas nan tabata move nan pia abao buscando e gay.

Esaki pa motibo cu no ta permiti fula tera cu e palo. E costumber ta cu cada bailador por purba tres biaha pa dal e gay, si e faya anto e ta duna oportunidad na otro bailador. E oportunidad di purba dal e gay tres biaha ta basa ariba biblia ora San Pedro (y no San Juan) a gaña cu e no conoce Jesus.

Ariba e dia aki e mucha muhernan ta bisti un strik geel den nan cabey, musiconan tabata lusi cu un band geel. E grupo musical tabata consisti di un of mas fio, tambor of tambu, wicharo of wiri, un pregonero of cantante.

Cachete di burico tambe tabata ser usa algun lugar enbez di maraca. Segun e bailador of matador di gay ta purba na dal e gay cu ta dera den tera cu solamente su cabez ariba tera (awor nan ta usa un of otro objeto) e musica ta sigui keto bay y cada biaha cu e hera e gay ta hopi harimento y diverticion tin. Pues e publico presente semper tabata tin ratonan sumamente divertido.

Algun clubnan awendia ta trata na conserva e tradicion cu tur hende ta aprecia, esta e fiesta di San Juan, ariba 24 di Juni.

Juana Morto tambe cu Deramento di Gai

ORANJESTAD (AAN)- Pueblo di Juana Morto no ta keda afo cu celebracion di Fiesta di San Juan, Dera Gai.

Comision Deportivo Juana Morto ta organisa un atardi di celebracion pa e bario aki.

Si ta asina,cu Diabierna 24 di Juni lo tin for di 5,30 di atardi te anochi 10 or un tremendo fiesta di San Juan ariba nan tereno na Juana Morto.

Lo tin un conhunto Tipico pa anima e fiesta aki y tambe lo tin Duo Los Dos.

Lo tin premio pa mihor bailador di San Juan tanto individual como pareha, pa e bailador cu coi mas bandera geel y pa esun cu boi e bandera corra.

Tin premio pa e bailador cu mata e gai.

Asina ta pueblo di Aruba y muy enespecial San Nicolaas y Juana Morto reserva bo Diabierna pa celebra fiesta di San Juan na Juana Morto.

Centro di Bario Brazil ta celebra dia di San Juan

ORANJESTAD(AAN) -- Centro di Bario Brazil ta organiza Diabierna nan tradicional celebracion di dia di San Juan, mihor conoci como deramento di gay.

E actividad aki lo tuma lugar den Centro di Bario Brazil y lo inicia pa 5.30 or di atardi y despues cu e calbas worde kibra tin oportunidad pa baila ariba ritmo di Mo Din y su grupo te 11'or di anochi.

Lo tin premio pa e mihor bailado di San Juan y tambe pa esun cu mata e gay. Ademas di esaki lo tin actuacion di un grupo di baile a la San Juan.

Union cu fiesta di San Juan

ORANJESTAD (AAN)- Comision di Union Santa Cruz, ta invita tur su hungadornan y pueblo di Aruba y Sabana Grandi, pa e Fiesta di San Juan Diabierna awor.

E fiesta di San Juan ta tuma lugar ariba tereno di Union na Sabana Grandi, antes Los Valientes, pa 5or di atardi te 11or di anochi.

Lo tin musica di Tipico, lo tin premio pa mihor bailador di San Juan, pa esun cu mata e Gai, Bar y Cusina lo ta bon surti.

Fiesta di San Juan na Sero Janchi

ORANJESTAD (AAN)- Diabierna 24 di Juni ta Fiesta di San Juan, lo bay tin un tremendo show di Dera Gai ariba e plenchi dilanti di refresqueria Seroe Janchi entre 7or pa 8or di anochi.

Lo bay tin baile di Dera Gai cu e grupo di baile Flor di Anglo bou direccion di Ita y Edwin acompaña pa Chito Tromp y su Tipico.

Henter pueblo di Aruba y esun di Noord en especial ta keda cordiamente invita pa asisti na e show aki na ocasion di Fiesta di San Juan.

Centro di Bario Noord ta celebra dia di San Juan

ORANJESTAD(AAN) -- Diabierna 24 di Juni na Centro di bario Noord tambe lo celebra San Juan y Dera Gay.

E celebracion ta cuminza pa 8'or di anochi y lo dura te cu 12'or. Lo tin actuacion di e grupo di baile di Sint Anna School, Los Pimentosos y di caha di orgel El Diamante.

Lo tin premio pa e matador di gay y tambe pa e pareha cu baila e musica di Dera Gay mas mihor.